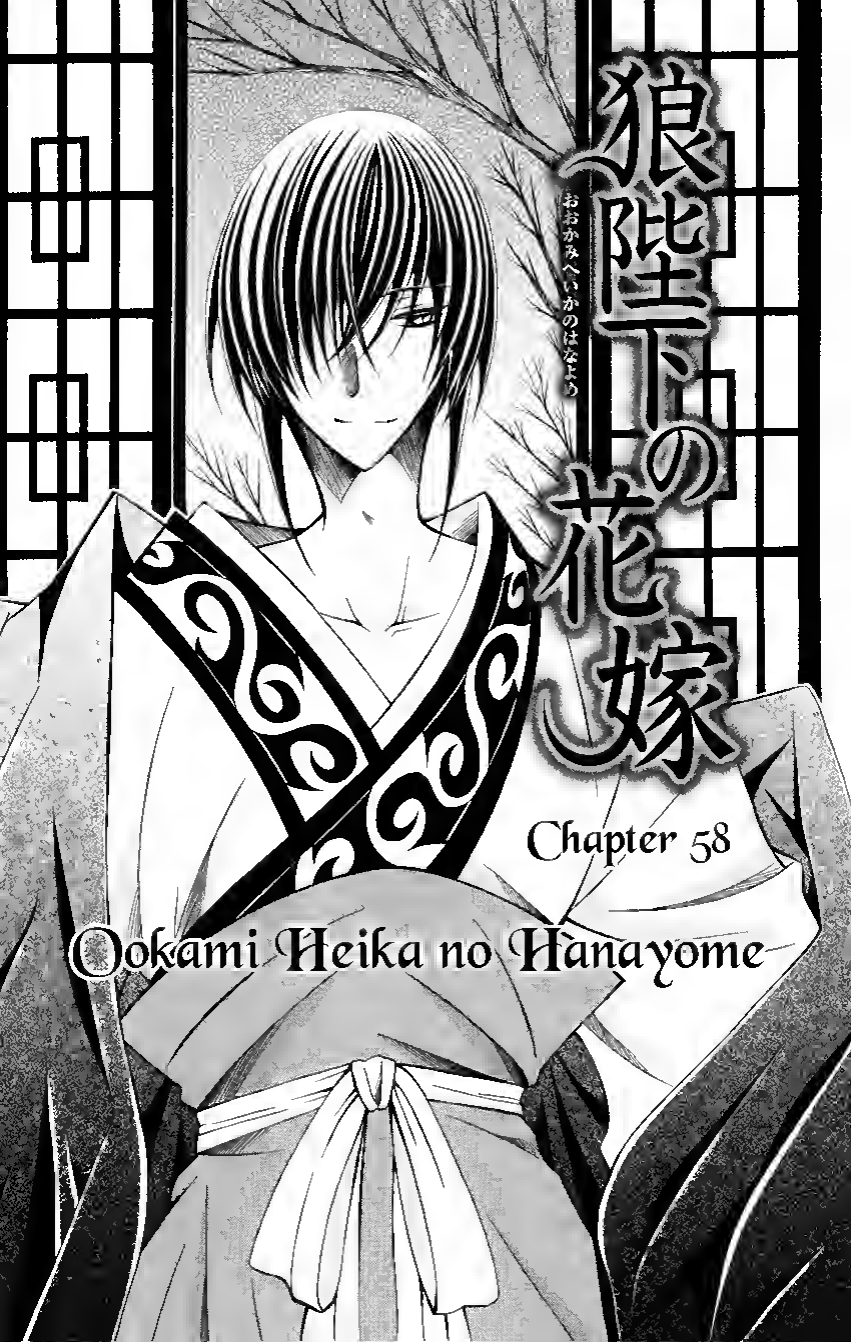
READ ONLINE AT BATOTO OR ELSE!!
YOU WILL BE WHIPPED!
So violent!
WELL, IT'S OKAY TO READ ONLINE ELSEWHERE AS LONG AS YOU USE AN AD BLOCKER.
Wait why?
sigh
MANGA AGGREGATOR SITES MAKE MONEY OFF OF OUR HARD VOLUNTEER WORK.
smile
DON'T WORRY, YUURIN. AN AD BLOCKER, READING ON BATOTO, OR DOWNLOADING CHAPTERS PUTS AN END TO THAT.
!

VISIT US AT HTTP://TIRAMISU-STAWBERRY.TUMBLR.COM OR HTTP://JUMP-INTO-THE-LABYRINTH.BLOGSPOT.COM

Tiramisu & Strawberry *is recruiting!*

We are looking for:

Translators
Experienced Cleaners


狼陛下の花嫁
おおかみへいかのはなよめ
Chapter 58
Ookami Heika no Hanayome

THE KIND KING IS PRETENDING, FOR THE SAKE OF THE COUNTRY—
THAT PERSON IS "A PERSON WHO DOESN'T EXIST."

BA-THUMP
BA-THUMP
TO BE THE CRUEL AND RUTHLESS
WOLF KING—
HUH?
ba-thump
I HAVE,
BA-THUMP
I CAN'T MOVE.
—"THE CONSORT" HAS.
—I'M SCARED.

NEVER BEEN LOOKED AT,
WITH SUCH COLD EYES BEFORE.
YOUR MAJESTY,
JUST NOW,
THE ACT—
ARE YOU TREMBLING? EVEN THOUGH YOU WERE SO LIVELY A SECOND AGO?
...YES, I SUPPOSE THERE IS NO NEED FOR THAT NOW.

—YOU WERE ALWAYS,
BLINDLY TRUSTING MY WORDS THAT,
THIS IS ALL AN ACT.
chuckle
YOU DIDN'T EVEN REALIZE,
THAT THIS INNOCENT NATURE OF YOURS WAS BEING USED.
...YOU REALLY ARE SUCH A KIND GIRL.

THE WOLF SMILES.

THE WOLF WHO FRIGHTENS PEOPLE WITH HIS SHARP AND ANALYZING GAZE,

AND RULES OVER THEM EVER SO SKILLFULLY.

THE PERSON I SHOULD NEVER BE ABLE TO REACH,
IS STANDING IN FRONT OF ME,
LOOKING AT ME, TOUCHING ME.
THE WOLF KING?
IT'S NOT AN ACT?
IT WASN'T AN ILLUSION?
MY ADORABLE LITTLE RABBIT,
...
BA-THUMP

THE TIME I SPENT WITH YOU WAS TRULY FUN.
IT WAS A FANTASY,
AN IMITATION OF HAPPINESS THAT I WAS NEVER SUPPOSED TO HAVE.
...IT WOULD'VE BEEN NICE IF WE COULD HAVE KEPT ACTING FOREVER, BUT,

LET'S,
END THIS ALREADY.
—

...
Hugs
—WITH THIS, THE REMAINING DEBT,
—WHAT'S, WITH THAT?
YOU HAVE FULFILLED YOUR WORK DUTIES.
...IS CONSIDERED PAID.
IS IT-

IS IT REALLY THAT BAD,
FOR ME TO STAY HERE?
...THERE IS NOTHING HERE FOR YOU.
WHAT YOU SAW WAS JUST A BAD DREAM.
FORGET IT.

JUST FORGET EVERY-THING.
That day,
a single consort disappeared from the Wolf King's Inner Palace.

The officials wondered what could have befallen the favored consort,
but without even knowing where she came from in the first place,
no one knew where, or for what reasons, she could have gone

The Imperial Palace had fallen silent once again, left only with whispers
Whispers saying that the Inner Palace s flower had tragically withered.

YOUR MAJESTY,
WE SHOULD BEGIN HEADING TO THE CENTRAL HALL.
YES,
I'M COMING.
...
Hakuyou Kingdom Imperial Capital Kenrou

STOMP
STOMP
STOMP
HEY,
ANYONE HERE?
STOMP!!!
Calm down, Nee-san
What do you want, Kigaku?!! Don't just trespass on our property!
SHING!!!
AS USUAL, YOU'RE NOT CUTE AT ALL...
We are not in debt to you right now! Did you forget!?
DESTROY ALL DEBTS!!!

Huh
Cute-ness?
If I had time to waste on that,
Grumble
Grumble
Grumble
Grumble
Grumble
I'd rather go and find an honest and stable job.
You really are a fool if you think I could be swayed by such shallow words as "cute"...
Fufufufufu
Why are you giving off such a murderous aura...
Hey, that's mean

My name is Tei Yuurin.
Ah, do women always get this grouchy when they get dumped by a guy? Guess I learned something new today... Be careful not to cause a blood bath.
Excuse me!!?
I live together with my unreliable father, and my cute and clever little brother—
It's basically the usual life of a simple commoner—
Nee-san,
calm down!
Moneylender's Son

Heyo!
Man, everyday's exciting over here, huh!
A powerful housewife like!
POPS OUT
IT'S JUST THAT,
MY PREVIOUS WORKPLACE WAS SLIGHTLY UNUSUAL
hanging
YOU'VE GOT IT ROUGH TOO, DON'T YOU, KOUDAI?
WITH YOUR SURVEIL-LANCE WORK.
IT'S NOT LIKE I WOULD TELL ANYONE ABOUT MY "PART-TIME WORK," YOU KNOW.
WELL THEN, YUURIN-DONO, IF BY ANY CHANCE, anything gets leaked, you... along with your whole family will... Well, you understand right?
YOU KNOW EXACTLY WHAT WILL HAPPEN, RIGHT?
And here's some hush money you will surely not refuse.
NOT ONLY DID I GET PLENTY OF THREATS FROM RIJUN-SAN, I WAS FORCED TO TAKE SEVERANCE MONEY.
—THEY DON'T TRUST ME, DO THEY...
tremble
NOW, NOW, JUST BEAR WITH IT FOR A WHILE.

ON THE CONTRARY, ISN'T THIS SOME AMAZING, SPECIAL TREAT-MENT?
GETTING TO RETURN HOME JUST AS YOU WISHED, WITH JUST A "GUARD" AND SOME "HUSH MONEY."
EVEN THOUGH YOU WERE FIRED, YOU'RE BEING GIVEN SPECIAL TREATMENT?
scare
—IS THERE SOME-THING, YOU WANT TO TELL ME?
Hmm
Nope, nothing.

A spy ain't gonna say anything unecessary. So, see ya later!
Swish
Ah! Also, don'tcha think you're adding a bit too much seasoning to the vegetables* today?
irritated
I'D SAY THAT WAS VERY UNNECESSARY.
AND WHEN DID YOU MANAGE TO STEAL A BITE?

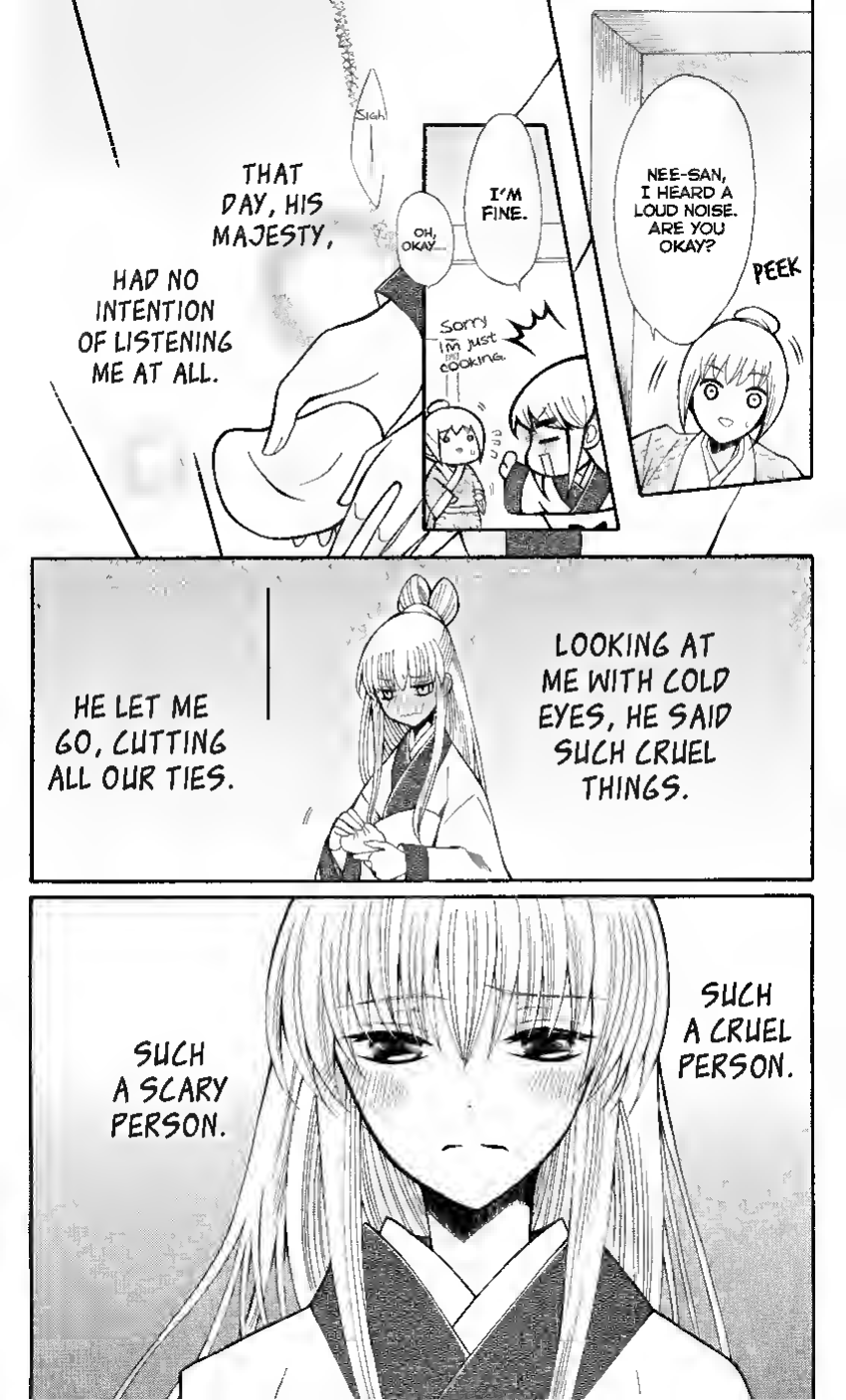
*T/N: VEGETABLES OR FISH BOILED IN SOY SAUCE?

EVER SINCE I RETURNED HOME, I'VE FOUND AN ENDLESS AMOUNT OF CHORES TO BE DONE DAILY.
SIGH— ...ONCE I'M DONE PREPARING DINNER,
I SHOULD DO SOME OF THE MENDING THAT HAS PILED UP.
AND THEN I SHOULD CLEAN UP AND REPAIR SOME THINGS HERE AND THERE AROUND THE HOUSE
sigh

IT WAS JUST THE OTHER DAY THAT I WAS WORKING MY PART-TIME JOB AS A CONSORT IN THE IMPERIAL PALACE, BUT NOW IT FEELS LIKE A DREAM
WEARING PRETTY CLOTHES,
EATING DELICIOUS THINGS, AND BEING LADYLIKE,
AMIDST THE SEASONAL FLOWERS
IN THE SPACIOUS INNER PALACE GARDENS
IN SPRING,
IN AUTUMN,
IN SUMMER,
IN WINTER,

I WAS LIVING THERE, TOGETHER WITH YOU.
I CAN'T GO BACK THERE ANYMORE,
TO HIS MAJES-TY'S-
IDIOT! FOOL! WOMANIZER! THE WORST! BIG FAT LIAR!
IDIOT IDIOT!!
CHOP
CHOP
CHOP
CHOP
CHOP
CHOP
CHOP
CHOP

IF YOU WANT TO FOOL AROUND, KEEP IT WITHIN REASON! AND WHAT'S UP WITH HIM AND THAT CONDESCENDING ATTITUDE?! I KNOW HE'S THE KING AND ALL, BUT STILL! —ARRANGING A MARRIAGE PARTNER FOR ME?
SLAP
HAH!
SLAP
IS HIS MAJESTY MY FATHER OR SOMETHING?!!!
BASH
N'T GIVE ME THAT NONSENSE, YOU JERK!!
WHAT DO YOU MEAN THE WOLF KING WAS NOT AN ACT?!
WAS HE WATCHING ME DO MY PART-TIME JOB AND LAUGHING WHILE I WAS DECEIVED?! I DON'T GET IT!
knead, knead
AFTER SAYING SUCH THINGS, YOU WOMANIZER—!!!
SLAM!!!
—AND DON'T YOU DARE KISS ME LIKE THAT,
KYIN!
-!-!-!-!-!


Sigh
THAT DAY, HIS MAJESTY,
HAD NO INTENTION OF LISTENING ME AT ALL.
OH, OKAY.
I'M FINE.
Sorry I'm just cooking.
NEE-SAN, I HEARD A LOUD NOISE. ARE YOU OKAY?
PEEK
HE LET ME GO, CUTTING ALL OUR TIES.
LOOKING AT ME WITH COLD EYES, HE SAID SUCH CRUEL THINGS.
SUCH A SCARY PERSON.
SUCH A CRUEL PERSON.

AND YOU LOOKED SO MUCH LONELIER THAN I,
AS YOU HUGGED ME!
—BUT STILL,
EVEN AT THAT MOMENT,
YOUR ARMS WERE SO GENTLE.
SHOT THROUGH MY HEART LIKE AN ARROW.
THEN, THE REALIZATION THAT THE SCARY KING AND THE KIND KING,
WERE ONE AND THE SAME,

...MY FEELINGS OF EXHILARATION WHEN I WAS WITH YOU,
AND MY FEELINGS OF LOVE FOR YOU,
—I COULDN'T COME TO HATE YOU.
IN MY HEART,
THEY'LL NEVER BE,
JUST DREAMS OR ILLUSIONS
IT'S TOO LATE.

NO MATTER WHERE I AM,
EVEN IF I CANNOT BE BY YOUR SIDE,
EVEN IF I,
CAN NEVER MEET YOU AGAIN,

NOTHING WILL CHANGE.
She's so strong
—SEEMS LIKE OKISAKI-CHAN IS DOING JUST FINE
I GUESS THE REAL PROBLEM IS,
OVER ON THAT SIDE ..
HUH?
Aah!
I FINISHED PREPARING WHILE I WAS ANGRY!
WELL THEN,
HONESTLY, I'M AFRAID TO LOOK AT WHAT'S GOING ON AT THE IMPERIAL PALACE—...

WITH YOUR PERMISSION, I WILL CONTINUE TO DEAL WITH THIS CASE AS WE DISCUSSED EARLIER...
STARE
...
WHAT?
I WON'T LISTEN TO ANY RIDICULOUS PROPHECIES.
YES, PLEASE DO.
—NO, I WAS JUST THINKING THAT YOU DON'T SEEM TO LOOK WELL...
I DON'T WANT TO HEAR THAT COMING FROM SOMEONE WITH YOUR COMPLEXION
GLOOM
GLOOM
I'LL MAKE SURE MY WORK GETS DONE, SO LET ME BE.
...
THEN, I WOULD LIKE TO DISCUSS ANOTHER MATTER.

END OF CHAPTER 98

Tiramisu & Strawberry

CHAPTER 58

RAW:
Sol

TRANSLATOR:
Juzefa

PROOFREADER:
Watashiaki, Akinyi, PlumJucie [Impatient Scans]

CLEANER:
Hughman

TYPESETTER:
krafty

QUALITY CHECKER:
Singinglupines

Ookami Heika no Hanayome

HTTP://JUMP-INTO-THE-LABYRINTH.BLOGSPOT.COM